

# VIVIR *en el* CAMPO

CASAS DECORACIÓN COCINAS JARDÍN ESCAPADAS

REVISTA MENSUAL N.º 137 3,70€ NUEVA ÉPOCA

**ESCAPADA**  
MATARRAÑA, TERUEL

**DOSSIER**  
SILLAS RÚSTICAS

**EXTERIORES**  
JARDÍN SIMBÓLICO

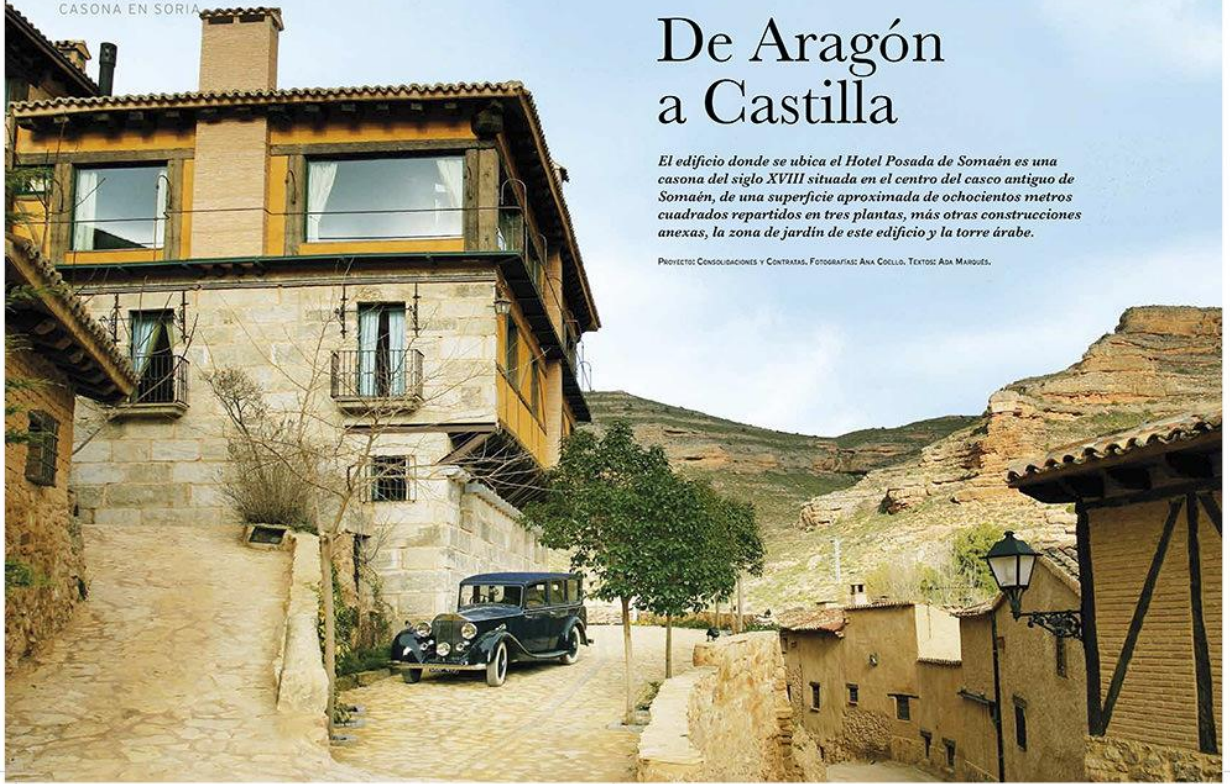
*Una casona  
del XVIII  
en Soria*

*Ideas:  
es cosa  
de niños*

Seis siglos de *historia*



CASONA EN SORIA



## De Aragón a Castilla

*El edificio donde se ubica el Hotel Posada de Somaén es una casona del siglo XVIII situada en el centro del casco antiguo de Somaén, de una superficie aproximada de ochocientos metros cuadrados repartidos en tres plantas, más otras construcciones anexas, la zona de jardín de este edificio y la torre árabe.*

PROYECTO: CONSOLIDACIONES Y CONTRATAS. FOTOGRAFÍAS: ANA COELLO. TEXTO: ADA MARQUÉS.

CASONA EN SORIA

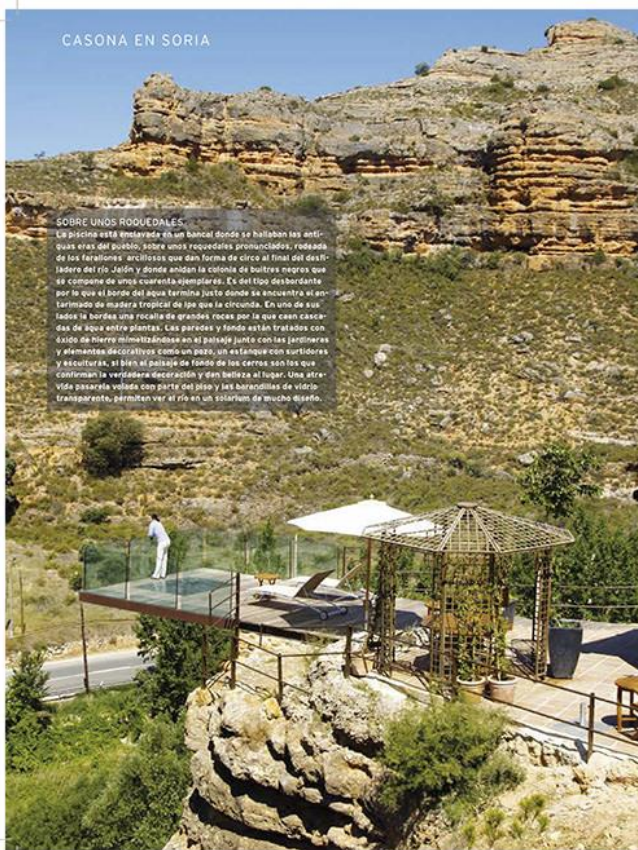
### ARQUITECTURA CASTELLANA

El pueblo de Somaén tiene una arquitectura típica rural castellana, sus casas tienen planta baja de piedra y alta de tapias con entramados de madera, con cubiertas de teja curva. La parte alta del casco antiguo, que es donde se ubica el hotel, está prácticamente rehabilitada, existiendo segundas viviendas que sus propietarios han restaurado y acondicionado interiormente con gran calidad. No existen cableados aéreos ya que todos los tendidos de luz, teléfono y alumbrado público se han realizado con acometidas subterráneas. Sus calles están en gran parte pavimentadas con losas de piedra de la zona y hay jardines pertenecientes a las casas y al propio entramado de las calles. Todo el conjunto presenta un criterio uniforme arquitectónico y de noche está en gran parte iluminado. Sus calles, escaleras y plazas, con sus desniveles coronados por la silueta del castillo le dan una bonita imagen de pueblo castellano. El municipio tiene una graciosa parroquia de Ntra. Sra. de la Visitación construida en 1757, con espadaña, que tiene en su interior un retablo barroco de gran valor y un artesonado mudéjar en su única nave y presbiterio ochavado.



*Existe una edificación anexa DENTRO de los jardines de la Posada*





CASONA EN SORIA

**SOBRE UNOS ROQUEDALES**

La piscina está emplazada en un banicó donde se hlababan las antiguas eras del pueblo, sobre unos roquedales pronunciados; resaca de los farallones arcillosos que dan forma de circo al final del destiladero del río Jalón y donde anidan la colonia de buitres negros que las comarca de unos cuarenta ejemplares. Es del tipo desbordante por lo que el borde del agua termina justo donde se encuentra el anillamiento de madera tropical de ipe que la circunda. En uno de sus lados la bordes una recalla de grandes rocas por la que caen cascadas de agua entre plantas. Las paredes y fondo están tratados con óxido de hierro imantándose en el pasadé junto con las jaspes y elementos decorativos como un pez, un estanque con surtidores y esculturas, si bien el paisaje de fondo de las cercas, son las que continúan la verdadera decoración y dan belleza al lugar. Una otra vida pasará volada con parte del piso y las barandillas de vidrio transparente, permiten ver el río en un solarium de mucho diseño.



*La rehabilitación ha sido CUIDADOSA, respetando el carácter histórico*



CASONA EN SORIA



**ANTIGÜEZADES ESCOGIDAS**

Todos los techos son de vigas azuladas de madera vista encerradas, lo mismo que las puertas de paso que son antiguas restauradas. Los suelos son de barro artesanal y las paredes están amapiladas con gipso inglés y canariense. Todo el interiorismo está realizado con antigüedades muy escogidas combinadas con muebles y lámparas de diseño intemporal de arquitectos o diseñadores tan conocidos como La Corbusier, Charles Eames, Norman Foster, Vitò, Ricardo Bofill, Philippe Starck. En el castillo se encuentra una vieja prensa de aceite convertida en fuente con un estanque y las plantas que lo adornan son autóctonas de la zona, combinadas con otras especies arbóreas y arbustos otoñosos para conseguir un efecto cromático diverso, adaptado a las pendientes del terreno.

*Grandes ventanales permiten tener unas buenas VISTAS sobre la vega del Jalón*

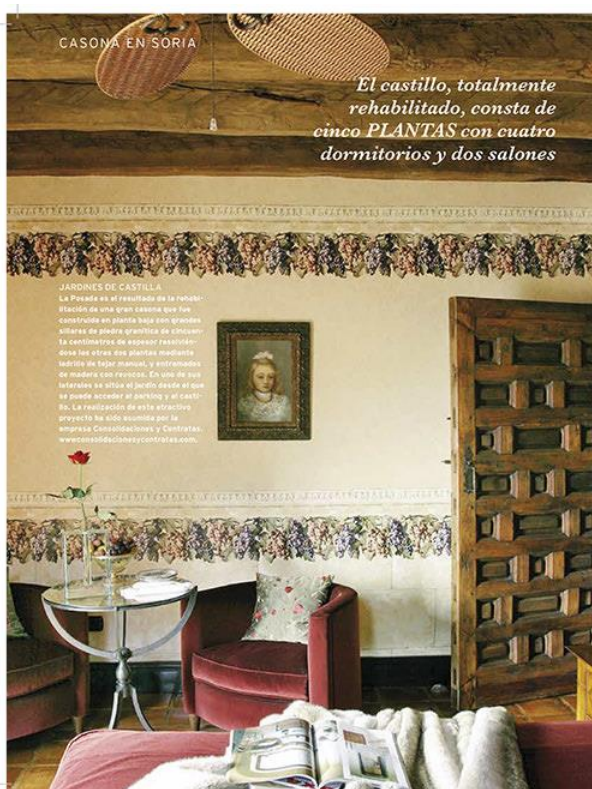
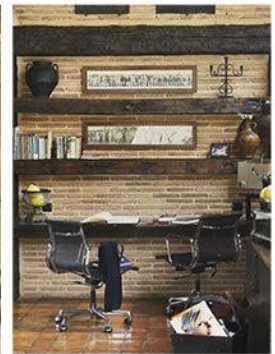


CASONA EN SORIA

EL HORNO DE LENA

Saliendo del recinto hotelero para contiguo a él, con acceso desde una pintoresca calle del pueblo, destacan dos edificaciones. Una es una casa de dos plantas donde hay un salón en planta alta y un dormitorio con su vestidor y baño en planta baja. Es una gran suite de 100 m<sup>2</sup>. Con porche, muy especial. La otra es una casa de tres plantas también de dos plantas y porche. En cada planta hay un dormitorio con cinco camas y sus baños, además de un gran salón, todo muy naïf, pintando la madera en azul ahí, parece una cabaña de muñecas adecuada para una familia con hijos que quieren ir a pasar un fin de semana. Esta casa tiene como anexo un corral con un horno en ella que todavía funciona y en el que se pueden estar cocinando o asando.

*La cubierta está resuelta con una estructura vista de MADERA y pendolón central*



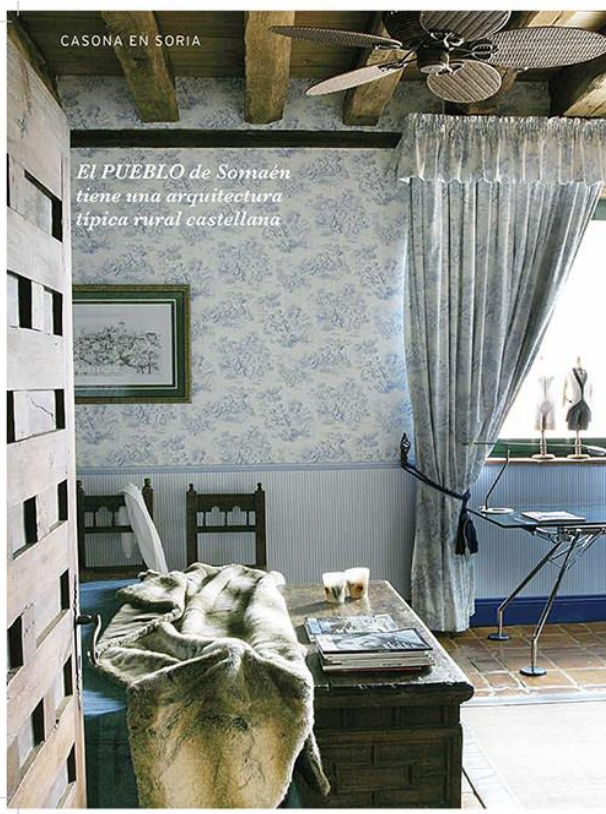
CASONA EN SORIA

*El castillo, totalmente rehabilitado, consta de cinco PLANTAS con cuatro dormitorios y dos salones*

JARDINES DE CASTILLA

La Previsión es el resultado de la rehabilitación de una gran casona que fue construida en planta baja con grandes sillares de piedra granítica de cincuenta centímetros de espesor resaltándose las otras tres plantas mediante ladrillo de todo manual, y entablados de madera con rinceos. En uno de sus laterales se sitúa el jardín desde el que se puede acceder al porche y al patio. La realización de este atractivo proyecto ha sido asumida por la empresa Construcciónes y Contratas. [www.construccionesycontratas.com](http://www.construccionesycontratas.com).





CASONA EN SORIA

El PUEBLO de Somaén tiene una arquitectura típica rural castellana



**ESCADERA PARA DESCANSAR**

El edificio principal del hotel se compone de tres plantas. En la planta baja está situada la recepción, comedor, servicios públicos, cocina y una suite. El restaurante tiene diez mesas, con capacidad para unas 35 personas. En la planta primera hay otros cuatro dormitorios con un trampantojo en el frente de escalera y en la planta alta un gran salón con tres chimeneas y grandes ventanales de suelo a techo para poder disfrutar de las vistas del desfiladero del Jalón y del pueblo.

Lo más significativo de Somaén es su castillo fronterizo de origen árabe del año 1100 que es monumento nacional y está inventariado en el Catálogo de Arquitectura Militar. Su planta pentagonal albergaba en la antigüedad una pequeña guarnición de seiscientos soldados que controlaban el paso obligado del desfiladero entre las fronteras de Aragón y Castilla. Perteneció al Ducado de Medinaceli. El castillo, totalmente rehabilitado, consta de cinco plantas con cuatro dormitorios y dos salones a disposición de los clientes. Sus muros de dos metros de espesor han conseguido que lo que fueron sus ruinas perdieren hasta nuestros días, gozando de unas maravillosas vistas sobre el desfiladero del Jalón y su vega. El tercer piso también tiene tres dormitorios y tres salones a disposición de los clientes. Originalmente debió ser la casa más importante del pueblo donde se cobajaba el Portazgo, impuesto que se pagaba antiguamente como peaje por pasar de Aragón a Castilla.

Este uso hace que se justifique lo importante del edificio de graneros muros de sillería y del cual se ha conservado todo lo que se ha podido como son rejías, portones y vigas de madera. La rehabilitación ha sido cuidadosa, respetando el carácter antiguo e histórico, si bien adaptándolo a las necesidades del confort hotelero. En la planta baja se sitúa la recepción, el

comedor, la zona de cocina y servicio, y una suite. En la planta primera hay cuatro dormitorios dobles todos con vestidor y baño y en la planta alta un gran salón de 200 m<sup>2</sup> con una atrevida estructura de madera con pendolón central colgante que hace que todo el peso de la cubierta se reparta en los muros perimetrales, evitando suspenderla en el aire sin ningún apoyo.

Grandes ventanales permiten tener unas hermosas vistas sobre la vega del Jalón, el jardín del hotel y el pueblo con sus desordenados tejados que dan tanta gracia a los pueblos de Castilla. Tres grandes lucernarios en el tejado hacen que se puedan ver a los huéspedes, placándose sobre el hotel, desde el salón del mismo. La cubierta está resolta con una estructura vista de madera y pendolón central suspendido, iluminado con fibra óptica. Tiene tres grandes lucernarios cenitales que permiten ver el cielo y el castillo que corona el pueblo. Parte del suelo es de siltos transparentes estructuralmente, de forma que deja pasar un gran haz de luz desde la cubierta hasta la recepción de planta baja, cruzado por un vacío en la planta primera.

Existe una edificación anexa dentro de los jardines de la Posada con una suite en cuyo interior se ha mantenido en una de sus paredes la propia roca del terreno así como sus filiticas de mampostería y adobes. Era un chozo de labranza. ■